Citación: BDHespNA.06.01, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: NA.06.01

CABECERA			
REF. MLH:	E./I7	**YACIMIENTO:**	Olite
MUNICIPIO:	Olite	**PROVINCIA:**	Navarra
N. INV.:	Sección de Bienes Muebles, Almacén Arqueología, Gobierno de Navarra	**OBJETO:**	L
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		

GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	**TIPO:**	
SOPORTE:	LAPIDA	**FORMA:**	
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	LEVOGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	**DIMENSIONES OBJETO:**	43 x 37,5 x 9/12
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	150	**H. MÍN. LETRA:**	
CONSERV. EPG:	Incompleto	**CONS. ARQ:**	M
RESPONS EPIGR:	ALF	**REVISORES:**	ALF
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**]en:s[**
APARATO CRÍTICO:	***]en : s[***, **[-----]/][---]en : s[---]** Simón Cornago

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Ed. princeps		**SEPARADORES:** DOS PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** paleovasco?	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	La inscripción conserva sólo tres signos y una interpunción, grabados con buena técnica y con incisión profunda. La interpunción se compone de dos puntos, dispuestos en vertical, redondos y separados unos 11 cm. El editor duda de la lengua en la que está escrito el epígrafe, aunque descarta el celtibérico, arguyendo que en esta lengua no hay finales en -**n** ni inicios de palabra en -**s**. Sin embargo, parece que el signario sí que es celtibérico, y la lengua o bien ibérico o paleovasco, ya que el final en **-(e)n** es habitual en ibérico y al parecer también en paleovasco, como genitivo. Pero los autores del estudio de la pieza (Unzu - Velaza 2013) se decantan por el paleovasco, para lo que habría un paralelo en el mosaico de Andelo, cuyo signario es también el celtibérico.		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	El primer signo es una **e** con tres barras transversales, inclinadas hacia abajo. Quizás había una cuarta barra transversal. El segundo signo es una **n** de forma estándar. El último signo, mutilado en su parte superior, es una **s** realizada con cinco trazos en zigzag.		

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	2008
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION

DATACIÓN:	Siglos II - I a.C.
CRIT. DAT.:	Cronología general de las inscripciones paleohispánicas sobre piedra (*vid*. Simón Cornago 2013).
CONTEXTO HALLAZGO:	El yacimiento se encuentra al sudeste de *Andelo*. Con motivo de las labores de seguimiento y posterior excavación arqueológica debido a obras de rehabilitación y restauración en el Palacio Real de Olite, se halló la piedra. Los trabajos se centraron en el área situada entre la fachada norte de la iglesia de Santa María y la fachada sur del antiguo Palacio Real, actual Parador. Aquí se encuentran las ruinas de la capilla de San Jorge (1399). Entre estos dos espacios (capilla/fachada norte de la Iglesia de Santa María) se hallaron setenta y nueve sepulturas correspondientes a una necrópolis de inhumación medieval. En el interior de la tumba se colocaba el cadáver y se sellaba con cubiertas de losas de piedra. Sobre ésta, se formaba un túmulo y se colocaban elementos de señalización, como son hitos y estelas, en la cabecera o a los pies del enterramiento. El hito de la tumba 86 era una reutilización de una pieza anterior con inscripción paleohispánica.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Fragmento de piedra arenisca con inscripción, mutilada a ambos lados. En la parte inferior está rebajada desde la cara anterior a la posterior, quizás para hincarla en el suelo, aunque no se descarta que haya sido hecho con posterioridad. La parte superior ha sufrido pérdida en su grosor en la cara anterior. El epígrafe se encuentra en la cara anterior. Los signos han sufrido pérdida en su parte superior.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Velaza 2009, 617
BIBL. FILOL.:	Unzu - Velaza 2013, 31-37; Simón Cornago 2013, 88-93, 250-251, P120
BIBL. ARQUEOL.:	